Royaume du Maroc Ministère du Tourisme, de l'Artisanat, du Transport Aérien et de l'Economie Sociale



وزارة السياحة والصناعة التقليدية والنقل الجوى والاقتصاد الاجتماعي

المملكة المغربية

المديرية العامة للطيران المنذ

Direction Générale de l'Aviation Civile

CIR 04- 07-21/DGAC/DTA Mise à jour du 13 juillet 2021

CONDITIONS D'ACCES AU TERRITOIRE MAROCAIN:

Pour les voyageurs en provenance d'un pays de la liste "A"

Les voyageurs en provenance de ces pays - qu'ils soient des ressortissants marocains, des étrangers établis au Maroc, ou des citoyens de ces pays ou étrangers y résidant - peuvent avoir accès au territoire marocain s'ils disposent :

- De la fiche sanitaire remplie et signée ;
- D'un certificat attestant que la personne est complétement vaccinée après deux semaines de l'administration de la 2^{eme} dose du vaccin ou de la dose unique- ; Ou
- D'un résultat négatif d'un test PCR d'au moins 72 heures à l'embarquement.

Pour les voyageurs en provenance d'un pays de la liste "B"

Les passagers en provenance des pays de cette liste sont répartis en deux catégories et doivent être munis à l'enregistrement des documents suivants :

1- Pour les passagers vaccinés :

- La fiche sanitaire remplie et signée ;
- Un certificat attestant que la personne est complétement vaccinée après deux semaines de l'administration de la 2^{ème} dose du vaccin ou de la dose unique- :
- Un test PCR négatif n'excédant pas 48 heures à l'embarquement (délai entre prélèvement et embarquement);

2- Pour les passagers incomplètement vaccinés ou non vaccinés :

2-1 passagers étrangers :

- La fiche sanitaire remplie et signée ;
- Un test PCR négatif n'excédant pas 48 heures à l'embarquement ;
- La déclaration sur l'honneur remplie et signée ; (conformément au modèle 1)
- Un « Voucher » justifiant le paiement de 10 jours de confinement dans l'un des hôtels désignés par les autorités locales, avec un test PCR de contrôle le 9 empignes

Direction du Transport Aérien

2-2 passagers marocains et membres de leurs familles (conjoints, ascendants et descendants):

- La fiche sanitaire remplie et signée ;
- Un test PCR négatif n'excédant pas 48 heures à l'embarquement ;
- La déclaration sur l'honneur remplie et signée (conformément au modèle 2). mentionnant l'engagement pour un auto-isolement à domicile pendant 5 jours, avec un test de dépistage (antigénique rapide ou PCR) le 5ème jour :

A cet effet, les compagnies aériennes sont invitées à :

- S'assurer que les documents présentés par le passager au moment de l'acquisition du billet et au moment de l'enregistrement et l'embarquement à destination du Maroc sont conformes à ceux énoncés ci-dessus :
- Transmettre la liste des passagers, concernés par la mesure du confinement, à leur représentation à l'aéroport de destination avant le départ du vol, pour en assurer l'acheminement à travers la Direction de l'Aéroport à l'Officier de Santé, les autorités locales et la Police des Frontières.

NB:

- Les enfants de moins de 11 ans sont dispensés de la PCR de dépistage quel que soit la provenance:
- Pour les passagers étrangers concernés par la mesure du confinement dans un établissement hôtelier, le transfert de l'aéroport à l'hôtel sera à leur charge ;
- Les passagers en provenance d'un pays de la liste B voyageant via un pays de la liste A et avant v séjourné pendant 10 jours au minimum sont alignés sur ceux en provenance de la liste A et soumis aux mêmes conditions d'accès.

P-J:

- Liste B
- Déclaration sur l'honneur « MODELE 1 »
- Déclaration sur l'honneur « MODELE 2 »
- Fiche sanitaire
- Liste des hôtels



2/2

Royaume du Maroc Ministère du Tourisme, de l'Artisanat, du Transport Aérien et de l'Economie Sociale



وزارة السياحة والصناعة التقليدية والنقل الجوى والاقتصاد الاجتماعي

المدرية العلمة للطيران المدن

Direction Générale de l'Aviation Civile

CIR04-07-21/DGAC/DTA **UPDATED ON 13th JULY 2021**

MEASURES APPLICABLE FOR PASSENGERS WISHING TO ACCESS THE NATIONAL TERRITORY:

For passengers coming from countries on the list "A":

Passengers coming from these countries, be they Moroccan nationals, foreigners residing in Morocco, citizens of these countries or foreigners residing therein, can have access to the Moroccan territory upon producing:

- The health form, duly filled in and signed (copy herewith attached);
- A certificate attesting that the passenger is fully vaccinated at least two weeks after the administration of the 2nd dose of the vaccine or the one-dose-vaccine:

OR

A negative PCR certificate issued no more than 72 hours prior to the boarding time (interval between sampling and boarding).

For passengers coming from countries on the list "B":

Passengers coming from these countries are divided into two categories and are required, at the check-in, to produce the following documents:

1. For vaccinated passengers:

- The health form, duly filled and signed (copy herewith attached);
- · A certificate attesting that the passenger is fully vaccinated at least two weeks after the administration of the 2nd dose of the vaccine or the one-dose-vaccine;
- A negative PCR certificate not exceeding 48 hours at the time of boarding (interval between sampling and boarding).

2. For incompletely vaccinated or unvaccinated passengers:

2.1 Foreign passengers:

- The health form, duly filled in and signed:
- A negative PCR certificate not exceeding 48 hours at the time of boarding;
- An affidavit, duly filled and signed (Model 1);
- A "voucher" ensuring the payment of 10 days of guarantine at one of the hotels designated by the local authorities, with a control PCR test on the 9th day;

Direction du Transport Aérien

Av. Ezzaytoune Hay Riad, RP Rabat, BP 1073

Tél: (+212) 538 01 02 71/72

الهاتف: الفاكس: Fax: (+212) 5 37 77 56 77

2.2 Moroccan passengers and members of their families (partners, ascendants and descendants):

- The health form, duly filled in and signed;
- A negative PCR certificate not exceeding 48 hours at the time of boarding;
- An affidavit, duly filled and signed (Model 2), mentioning an undertaking to self-isolation at home for 5 days, with a screening test (rapid antigen or PCR) on the 5th day.

For this purpose, the airline companies are invited to:

- Ensure that the documents presented by the passenger at the time of purchasing the ticket and at the time of check-in and boarding to Moroccan territory comply with those listed above;
- · forward the list of passengers, concerned by the quarantine procedure, to their respective representations at the destination airport before the flight departure, to ensure their routing through the Airport Management to the Health Officer, local authorities and the Border Police.

N.B:

- Children under the age of 11 are exempted from the PCR test, regardless of which country they come from:
- For foreign passengers concerned with the quarantine measure at one of the hotels designated, the cost of the transfer shuttle from the airport to the hotel will be at their charge;
- Passengers coming from a country on the list "B" traveling via a country on the list "A" and having stayed there for 10 days minimum, will be treated as passengers coming from a country on the list "A".



Attachments:

- List « B »
- Affidavit Model 1
- Affidavit Model 2
- Health form
- Hotels list



Risque d'introduction et de propagation au Maroc de nouveaux variants du SARS-CoV-2

Liste B des pays à risque élevé Mise à jour par le comité interministériel le 11 juillet 2021 Entrée en vigueur : Mardi 13 juillet à partir de 23H59

1	Afghanistan	42	Malawi
2	Algérie	43	Maldives
3	Angola	44	Mali
4	Arabie Saoudite	45	Maurice
5	Argentine	46	Mexico
6	Bahreïn	47	Namibie
7	Bangladesh	48	Népal
8	Benin	49	Nicaragua
9	Bolivia	50	Niger
10	Botswana	51	Oman
11	Brésil	52	Ouganda
12	Cambodge	53	Pakistan
13	Cameroun	54	Panama
14	Cap Vert	55	Paraguay
15	Chili	56	Pérou
16	Colombie	57	Portugal
17	Congo	58	Qatar
18	Congo (RDC)	59	République centrafricaine
19	Cuba	60	République Démocratique Populaire de Corée (Nord
20	Espagne	61	Russie
21	Egypte	62	Seychelles
22	Emirats Arabes Unis	63	Sierra Leone
23	Eswatini	64	Somalie
24	France	65	Soudan
25	Guatemala	66	South Africa
26	Haïti	67	Sri Lanka
27	Honduras	68	Sud Soudan
28	Inde	69	Syrie
29	Indonésie	70	Tanzanie
30	Iran	71	Tchad
31	Iraq	72	Thaïlande
32	Jamaïque	73	Togo
33	Kazakhstan	74	Tunisie
34	Kenya	75	Ukraine
35	Kuwait	76	Uruguay
36	Lesotho	77	Venezuela
37	Lettonie	78	Vietnam
38	Liberia	79	Yemen
39	Lituanie	80	Zambie
40	Madagascar	81	Zimbabwe
41	Malaisie	THE STATE OF THE S	

ENGAGEMENT SUR L'HONNEUR A SE SOUMETTRE AUX REGLES RELATIVES A L'ACCES AU TERRITOIRE NATIONAL DU ROYAUME DU MAROC

(Voyageur de plus de onze ans)

-MODELE 1-

Cette déclaration est à présenter, accompagnée d'un examen biologique de dépistage virologique négatif (PCR) réalisé depuis <u>moins de 48 heures</u>, aux compagnies de transport avant l'embarquement ainsi qu'aux autorités en charge du contrôle des frontières.

Je souss	signé(e),
Mme/N	<i>A.</i> :
Né(e) le	è: À:
CNIE/	Carte de résidence :
Demeu	rant:
	sur l'honneur n'avoir présenté, au cours des dernières 48 heures, aucun des mes suivants :
-	de la fièvre ou des frissons, une toux ou une augmentation de ma toux habituelle, une fatigue inhabituelle, un essoufflement inhabituel quand je parle ou je fais un petit effort, des douleurs musculaires et/ou des courbatures inhabituelles, des maux de tête inexpliqués, une perte de goût ou d'odorat, des diarrhées inhabituelles.
déclare	sur l'honneur :
1.	me conformer au Protocole sanitaire établi par les autorités marocaines;
2.	rester confiné dans un lieu déterminé par les autorités marocaines au niveau de la ville d'arrivée, à ma charge, pour une durée de 10 jours, où j'éviterai tout contact avec toute autre personne.
3.	rester à la disposition des autorités pour la réalisation d'un deuxième test PCR, prévi au 8 ^{ème} ou 9 ^{ème} jour de quarantaine.
4.	assumer toute responsabilité en cas de manquement à mes obligations, telles que prévues par le Protocole sanitaire.
Fait à :	
Le:	à h
Signatu	re:

ENGAGEMENT SUR L'HONNEUR A SE SOUMETTRE AUX REGLES RELATIVES A L'ACCES AU TERRITOIRE NATIONAL DU ROYAUME DU MAROC DES MAROCAINS ET MEMBRES DE LEURS FAMILLES (CONJOINTS, ASCENDANTS ET DESCENDANTS)

CONJOINTS, ASCENDANTS ET DESCENDANTS EN PROVENANCE DES PAYS DE LA LISTE B

(Voyageur de plus de onze ans)

- MODELE 2 -

Cette déclaration est à présenter, assortie d'un examen biologique de dépistage virologique négatif (PCR) réalisé depuis moins de 48 heures, aux compagnies de transport avant l'embarquement ainsi qu'aux autorités en charge du contrôle des frontières.

du anx aniom	tes en charge	au controle a	les frontières.	
Je soussigné(e)	,			
Mme/M.:				
Né(e) le :			À:	
CNIE/Carte d	e résidence :			
Demeurant à :				
Tél au Maroc :				
* *				
			déclare sur l'honneur	
•	n'avoir prése	:nté, au cours d	des dernières 48 heures, aucun des symptômes suivants :	
	inhabituelle,	un essouffleme	une toux ou une exagération de ma toux habituelle, une fatig tent inhabituel quand je parle ou je fais un petit effort, des doules tête inexpliqués, une perte de goût ou d'odorat, une diarrh	urs
•			st PCR négatif datant de moins de 48 h (délai entre prélèvement personnes non vaccinées ou incomplètement vaccinées,	t et
•	me conform	er au Protocole	e sanitaire établi par les autorités marocaines;	
•	rester confin	é à l'adresse su	nivante:	•••
			où j'éviterai tout contact avec toute autre personne ;	•••
•			au centre de santé le plus proche ou à un laboratoire agréé po e au 5ème jour après mon arrivée au Maroc;	our
•		ner au protoco nn test de dépis	ole sanitaire de prise en charge, en vigueur au Maroc, en cas stage.	de
			décret-loi 220292 du 23 mars 2020, édictant des disposition les modalités de son annonce, notamment l'article 4 du	
Fait à:				
Le:	à	h		
			Signature:	



المملكة المغربية +١ ΝΕΥΟΧΘ

البطاقة الصحية للمسافر

Fiche Sanitaire du Passager / Public Health Passenger Form - Coronavirus -

الرحلة Flight number / 1		مقعد Numéro de siège	رقم ا :/ Seat nun	nber	Aı	خ الوصول rrival date / D		ivée
***************************************	••••••							
	رقم الجراز N° passeport/ assport Number	الوطنية أو رقم بطاقة الإقامة N° de la carte nationale c titre séjour N° ID card or residence number	ou de	الإزىياد Date de na Date of	issance/	اشخصى Nom Préi	، العاتلي و ا nom / Ful	
							***********	•••••
	Adı	resses au Maroc / Address	es in Moro	، المغرب / cco	العنوان في			
				**************	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	141141141141141		
4	قم الهاتف داخل المغرب	J L			خارج المغرب	ر قم الهاتف		
	de téléphone au M ne number in Mor			N° d	e téléphon	e hors Maroc de Morocco		
	•••••			***************************************	*************			
of the			,					
	تي زرتم خلال 10 يومُ one vous avez visi	ما هي الدول ال ité durant les derniers 10		مدن العبور		وم Pays de pi	مدومه ناد القد	p /
Queis som les pays	jours?	te durant les dermers 10	l vi	lles de transi	t I		ng from	67
Which foreign countr	ies have you visite	ed during the last 10 days?		Fransit cities				
****** ***** ***** ***** ****	•••• •••••			***************************************		****************		*****
		، تلقيتم الثلقيح ضد كرفيد 19؟	10					Y
	- Est ce qu	e vous êtes vaccinés contr		D-19 ?			نعم Oui	Non
		ou been vaccinated agains					Yes	No
		ح ضدُّ كوفيد 19، ما نوع التلقيح ال						
- Si vo	us êtes vaccinés c	ontre la COVID 19, quel t	ype de vac	cin vous ave	z reçu ?			
	- 11 you are var	cinated, what type of vac ما هي عدد الجرعات التي اختتمو	ine did yo	u receive?			1	2
	-	Combien de dose vous		?			اذا	Ť
		How many doses do yo					ш	
		آخر جرعة تلقيح ضد كوفيد	,				Date	التاريخ/
- En qı		us reçu la dernière dose de receive the last dose of the			D 19 ?		*******	
		المعلومات المثلى بها.	بصحة جميع	أصرح				
	Je dé	clare que toutes les infor	•		S.			
	I dec	lare that all the informat			t.			
		Signature :	:8	التوقي				
		د کنید ک	سکرا علی جس	ė.				
		Merci pour vota						
		We appreciate you						
2// \ 11 1	• • • • •				/ -	1-511 1		
Réservé à l'adm		/ Reserved for	admin	istration	/ 6_	اص للإدار	_	
N° d'admission	•							

LISTE ACTUALISEE DES HOTELS DEDIES AU CONFINEMENT SANITAIRE09-07-2021

), (Å)

Prefecture	Nom de l'etablissament		Adresse		Telephone
	IMPERIAL	4*	Bd Mohammed V Rond-point Shell	rese@hotelinperialcasaplanca.com	0522301825
	GOLDEN STAR	4.	3,Rue Guynemer OASIS	info@godenstamotelcasablanca.com	0522233500
	DIWAN	4.	Bd Hassan Seghir	aitali Dhotaldiwancasabanca.com	0522446514
	THE SEVEN	4*	14, Rue Baalabak bd de la Liberté	thesevenhotelandspari@gmail.com	0522306026
	OUM PALAGE	4*	12 Rue Kamal Mohamed	oumpalace@oumpalace.com	0522201500
	KENZI BASMA	**	35, Av. Hassan 1er	ressbasma@kenzi-hotela.com	0522223323
	ONOMO CASA CITY CENTER	4*	Angle Boulevard Massira El Khadra et Rue de Normandie	YOUSEE I BETEKOODOMONOOLO OON	0520001000
	WASHINGTON	*e	26, Bd Rahal El Meskini rond point Mers Sultan	abiter/@comali.com westhod2000@vehoo.fr	0522200377
PREFECTURE CASABLANCA	IBIS CASA CITY CENTER	3*	Angle Zald Ouhmad et Sidi Belyout	h6573-am@accor.com	0522466560
	IBIS ABDELMOUMEN	35	109, Bd Abdeloumen 20042.	HAOGS@accor.com	0522051000
	CASABALNCA	**	83-85 Bd. La liberté-Ben Jdia	info@kecasablancahotel.com	0522440202
	DELTAATLAS	**	276, Bd Mohamed V	hotel della attasmant com	0522 442995
	EAST WEST	*6	10,8d Hassan Souktani, Gauthier	eastwesthotekasablanca@gmasi.com	0522200210
	MOGADOR MARINA	4*	Angle Avenue Pasteur	infocessa@mogadothotels.com	0522417272
	CAMPANILE	**************************************	Angle Boulevard Mohammed V et Rue Laon.	reservation2.casablanca.cantraville@campanille.com	0522416000
	AL WALID	က်	Place Sidi Mohammed Belvêdère	direction@hotelalwalid.ma	0522418600
	ZENITH	4*	Bd d'El Jadida ,Ang. 1077 Lissasfa	reservation@zenitrihotel.net	0522894949
PROVINCE NOUACER	ONOMO AIRPORT	ę,	6 lotissement du parc industriel Midparc. H6, Nouaceur	onomo, airportificonomohotel, com	0520001100
	RELAX	*6	B-P 101, Nousceur.	resa-relax@hoteleatha.com	0529003002
PROVINCE ESSAGUIRA	LA PERLE DE MOGADOR	*e	Route de Marrakech, Essaouira	M8810@accoc.com	0524479280
PROVINCE OUED ED-DAHAB	DAKHLA SUR MER	**	N°13, Bd Mohammed V, Dakhla	reservation@daithlesvamentolel.com	0528935577
PREFECTURE FES	RELAIS SAISS	**	Roufe d'Imouzzer, Sidi Khyar (à 12 km de l'aéroport Fès Saiss)	hotelrolaissaiss Oumall.com	D662791048 / 0535727002
	HOTEL MERIEM	**	RUE MOHAMED BEKKAL, GUELIZ	contact@holetnerian-marrakech.com	0661343247



9

VARD MED VI HAJ CAMP RHOUL	3* LOT ALI BELHAJ CAMP RHOUL
AYYAD GUELIZ	2* RUE CADI AYYAD GUELIZ
ale Marjane, Rte Atrlir	3* Place Comerciale Marjane, Rte Atriir
ammed V Et Tanger	3* Angle Bd Mohammed V Et Tanger
3d Ahfir	3* Bd Ahfir
. Al Adarissa	4* 1 Rue Al Adarissa
in des dunes	4* Chemin des dunes
neent Al Matar	3* Lotissmeent Al Mater
Srand Rive	3* Bd Grand Rive
one touristique, Ouarzazate	RH Avenue My Rachid, Zone touristique, Ouarzazate
HA, AJDIR	4* SFIHA, AJDIR
ohammed VI	4* Bd Mohammed VI
nue Mekka	4* Avenue Mekka

Total: 37 établissements



	RED HOTEL	4	BOULEVARD MED VI	fom@operaplazahotel.com	0662449421
PREFECTURE MARRAKECH	TERANGA	å	LOT ALI BELHAJ CAMP RHOUI.	ahmed.benjiouna@vahoo.ca	0661088609
	EL HARTI	å	RUE CADI AYYAD GUELIZ	benanivou@omail.com	0861211821
	RELAX	ě	Place Comerciale Marjane, Ree Airtir	relaxoulda@hotelsetlas.com	0536524545
PREFECTURE OUDA-ANGAD	AL AKHAWAYN	å	Angle Bd Mohammed V Et Tanger	hotelalakhawayn@gmail.com	0536696935
	GOLF ISLY	en en	Bd Ahfir	ishaoff ouida@hofmail.com	0536520906
PREFECTURE RABAT	RIVE	*4	1 Rue Al Aderissa	contact@rivehotel.com	0537205828
PREFECTURE AGADIR-IDA-OU-TANANE	LES DUNES D'OR	å	Chemin des dunes	•	0528829900
PROVINCE TETOUAN	A44	en en	Lotissmeent Al Matar		0539715555
PROVINCE NADOR	MOLEN	*60	Bd Grand Rive		0536381836
PROVINCE OUARZAZATE	RESIDENCE KARAM	Æ	Avenue My Rachid, Zone toutistique, Ouarzazate	•	0524882225
PROVINCE AL HOCEIMA	AL HOCEIMA BAY	4	SFIHA, AJDIR	•	0539802011
PREFECTURE TANGER-ASSILAH	SOLAZUR	*4	Bd Mohammed VI		0639348383
PROVINCE LAAYOUNE	MASSIRA	**	Avenue Mekka		0528994848

Total: 37 établissements

Syl